

2015年6月大学英语六级考试真题精析(第三套)

Part I

Writing

【范文】

When talking about leading a successful life, many people would say it is the great things one has done that make his life meaningful. From my perspective, however, sometimes a person is great not because of what he has done, but because of the way in which he does things. Just as a proverb goes, "If you cannot do great things, do small things in a great way."

Many cases in point could be cited to support this view. As a plain conductor, Li Suli's main duty was to repeat the routines of selling tickets and informing passengers of bus-stop names. But she never stopped making efforts to learn more about different passengers' needs or to provide them with good service and useful help. When we are having family gatherings on Chinese New Year's Eve, many electricians are on duty to guarantee electric supply, and many doctors are still on call in case any emergency happens. They sacrifice their holiday time to ensure that more people can enjoy the happiness of family reunion.

In a word, there is not a clear-cut line between great things and small things. People who perform their responsibilities seriously or sacrifice their own benefits to make more people happy are all great, no matter how small the things they work on are.

【译文】

当谈到何为成功的生活时,许多人都会说,一个人所做的伟大的事使他的生活富有意义。但是依我看来,有时候一个人之所以伟大,并不是因为他做了什么,而是因为他做事的方式。正如一句格言所说的:“如果你无法做伟大的事,就以伟大的方式来做小事。”

许多恰当的例子都可以印证这一观点。作为一名平凡的售票员,李素丽的主要职责就是重复卖票和报站名这样的琐事。但是她一直努力更多地了解不同乘客的需求,为乘客提供优质的服务和有益的帮助。当我们在除夕与家人团聚的时候,很多电工还在值班以保障电力的供应,很多医生也仍在待命以防任何突发情况的出现。他们牺牲自己的假期来保证更多的人能享受阖家团圆的幸福。

总而言之,伟大的事情和微小事情之间并没有十分明晰的界限。那些认真履行自己职责的人,或者牺牲自身利益以使更多人获得幸福的人,都是伟大的,无论他们所做的事情是多么的微小。

【要点用法】

lead a...life 过着……样的生活
perspective 观点,视角
proverb 格言
case in point 例证
cite 引用
plain 平凡的;朴素的

conductor 售票员
routine 常规,琐事
make efforts to do sth. 努力做某事
gathering 聚会
Chinese New Year's Eve 除夕
electrician 电工

be on call 待命
emergency 紧急事件
clear-cut 清晰的,分明的
perform 履行,执行
work on 从事,忙于

【句法点评】

1. When talking about leading a successful life, many people would say it is the great things one has done that make his life meaningful.
自然引入话题,指出很多人的观点都是“做的事情越伟大生活就越有意义”,为后文的论述做铺垫。say 后接省略 that 的宾语从句,其中又嵌套了一个强调句,被强调的部分是 the great things one has done.
2. From my perspective, however, sometimes a person is great not because of what he has done, but because of the way in which he does things.
以转折词 however 引出自己的观点,点明“如何做”比“做了什么”更重要。题目中格言的意思是做小事也可以伟大,作者认为伟大的原因在于做事的态度。
3. Many cases in point could be cited to support this view.
短语 cases in point 用来替换常用词 examples。本句是对下文例证的一个总括,呼应题干中“举例说明”的要求。
4. As a plain conductor, Li Suli's main duty was to repeat the routines of selling tickets and informing passengers of bus-stop names.
as 引导伴随状语,plain 和 routines 相呼应,突出了售票员工作的平凡和琐碎。

5. But she never stopped making efforts to learn more about different passengers' needs or to provide them with good service and useful help.
never stop doing sth.指“始终未停止做某事, 一直坚持做某事”, to learn...和 to provide...这两个不定式短语由 or 连接, 表示目的。
6. When we are having family gatherings on Chinese New Year's Eve, many electricians are on duty to guarantee electric supply, and many doctors are still on call in case any emergency happens.
when 引导时间状语从句, many electricians 和 many doctors 的忙碌与千家万户的团圆相对照, 并列结构的使用增强了说服力: 这些都是平凡的坚守, 但意义却十分重大。
7. In a word, there is not a clear-cut line between great things and small things.
尾段的首句收束全文, 以 there be 句型指出“渺小”与“伟大”之间并无明确的界限。
8. People who perform their responsibilities seriously or sacrifice their own benefits to make more people happy are all great, no matter how small the things they work on are.
“认真履行自己的职责”和“牺牲自身利益以使更多人获得幸福”照应了开头处提到的“有时候一个人之所以伟大, 并不是因为他做了什么, 而是因为他怎么做”。

Part II

Listening Comprehension

Section A

Conversation One

- M: I'd like to go to the States, but if I took the job there, I wouldn't get a very good salary.
W: Really? I thought salaries were high there, but there would be some fringe benefits presumably.
M: Oh, yes. [1] **It'd be stimulating and it has some advantages.**
W: What else do you have in mind?
M: Well, there's a position in Portugal.
W: How does it compare?
M: It'd offer greater security, because it'd be on a homebase contract.
W: And salary?
M: Much better. I'll get an overseas allowance plus free accommodation from the firm.
W: Presumably you'd be given moving expenses for the Portugal job?
M: Yes, but just to complicate matters, there's a possibility of a post in Sao Paulo.
W: That's Brazil, isn't it?
M: Yes. [2] **I'd get promotion if I took a post there.**
W: I'd love to go to Brazil.
M: [3] **But there are some disadvantages. I'd have to do a five-year term there.**
W: Personal problem surely?
M: Well, not at the moment. But if there were a change in family circumstances, I'd be a long way from home.
W: But if you're worried about distance, isn't that the same problem with the States?
M: Yes, but in the States I'd be on an annual contract, so I could leave fairly quickly if I needed to.
W: In Portugal?
M: Well, that's almost next door, isn't it? I could visit home every few months if necessary.
W: I can see you've got a difficult choice to make.
M: [4] **Well, fortunately I don't have to make up my mind about any of them yet.** In fact, I haven't even been called for an interview.
1. What does the man say about the job in the States?
 2. What benefit would the man get if he took the post in Sao Paulo?
 3. What does the man say is the disadvantage of working in Brazil?
 4. What do we learn from the end of the conversation?

1. B

【听前预测】四项均以 it 开头, 且均说明某种特性。由四个选项中的关键词(薪资高、有激励性、要求高、有保障)推测, it 可能是指工作或职位。听音时, 应将听音重点放在四个选项的关键词以及与工作或职位有关的信息上, 然后根据问题作出进一步的判断。

【解析】在对话一开始, 男士就说他想去美国工作, 但是那儿的工资水平不是很高。女士说她原以为美国的工资水平很高, 又问那里是否应该有一些附加福利。男士给予了肯定回答, 并说美国的工作具有激励性, 有一些好处。由此可知, 四个选项中只有 B 项与此意思一致, 为正确答案, 同时可排除 A 项。C 项对话中未提及, D 项是男士对葡萄牙的工作的描述, 都可排除。

2. A

【听前预测】四项均为名词短语, 均表示某种好处或优势, 其中两项提到了与工作相关的信息(quick promotion, lighter workload)。

结论: 该题以 what 开头进行提问, 可能涉及某个职位的优势或者给某人带来的好处。听音时应重点关注与四个选项的内容及工作职位等有关的信息, 然后根据问题作出进一步的判断。

【解析】在对话中, 当双方谈论完美国和葡萄牙的工作之后, 男士又提到了位于圣保罗的工作, 说如果他选择这份工作的话将会得到晋升。由此可知, 快速晋升将会是男士接受圣保罗的职位的好处。B、C 两项都是男士在谈论葡萄牙的职位时提到的, D 项对话中未提及, 三项均可排除。

3. D

【听前预测】四项均以 he 开头, 其中两项含有表示困难的词语(difficulty, trouble), 两项含有与不得不做某事相关的词语(has to), 两项含有表示当地的词语(local)。

结论: 该题可能对与男士有关的信息进行提问, 可能涉及在异地工作的困难或弊端。听音时, 应将听音重点放在各选项的关键词(communicating with local people, spend a lot more traveling back and forth, adapting to the local weather, sign a long-term contract)上, 然后根据问题作出进一步的判断。

【解析】当男士与女士谈论完去巴西工作的好处之后, 接着说圣保罗的这份工作也有弊端, 他必须在那儿工作五年, 也就是他必须签订一份长期合同, 故 D 项为正确答案。其他三项对话中均未提及, 都可排除。

4. C

【听前预测】四项均提到了 the man, 两项提到了 the woman, 两项提到了与找工作相关的内容(job interview, job hunting), 两项含有表示将来的词(will, is going to), 一项含有表示某事正在进行的介词短语(in the process of)。

结论: 该题可能对男士未来或正在做的事情进行提问, 可能与找工作相关。听音时, 应将重点放在四个选项的关键词(help...make a choice, attend a job interview, in the process of job hunting, sympathizes with)上, 同时关注与男士找工作相关的内容, 然后根据所听到的问题作出进一步的判断。

【解析】在对话的最后, 女士说男士可能需要作出艰难的选择了, 男士说幸运的是他目前还不必作出任何有关决定, 他甚至还没有接到任何通知面试的电话。由此可知, 男士目前正处在找工作的阶段, 故 C 项为正确答案。B 项的干扰性较强, 对话中男士说他目前还没有收到通知面试的电话, 也就是说他接下来可能会被通知面试, 也可能不会, 故 B 项可排除。其他两项对话中均未提及, 都可排除。

Conversation Two

W: Good morning, High Mountain Savings and Loan. How may we help you?

M: [5] Well, I'm looking for the highest rate possible on a short-term certificate to deposit an account.

W: Well, let's see what we can do for you. High Mountain is currently offering a rate of 6.4% on a thirteen-week account for the minimum deposit of only 12,000 dollars, 6.55% on a minimum deposit of 25,000 dollars and 6.7% on a deposit of 50,000 dollars. Those will have yields of 6.55%, 6.71% and 6.87% respectively.

M: Rate and yield? I'm afraid I don't understand the difference.

W: Well, sir. [6] The rate is the percentage of simple interest paid on your money, and the yield is the total percentage you will receive on your account if you leave your money with us, for at least a year, at the same interest rate.

M: [7] Oh, well...Um...But I'm not interested in long-term investing and three months sounds just fine.

W: Then perhaps you'd like to open one of our high finance money market checking accounts. With the minimum balance of only 50,000 dollars, you'll get interest of 6.1% on any amount over that, for a yearly yield of 6.27%. Of course, there's no penalty for early withdrawal.

M: Er...No, thank you, I...

W: [8] Or, could we persuade you to save with us if we offered you a dinning coupon book that will get you a 25% discount at many of the area's leading restaurants and cost you only 12 dollars and 95 cents?

M: Look, I...I think I'll just call around for more information. Thank you for your time.

5. What is the man's purpose in making the phone call?
6. What can we know about rate and yield?
7. What is the man most interested in?
8. What did the woman do to persuade the man to deposit in her bank?

5. A

【听前预测】四项均为不定式结构, 其中三项含有与银行或金融相关的信息(interest rates, bank, financial market, loan), 两项提到了表示询问的词语(inquire)。

结论: 该题以 what 或 why 开头对动作或目的进行提问, 提问内容可能和咨询与银行或金融相关的信息有关。听音时, 应将重点放在四个选项的关键词上(inquire about the interest rates, inquire about the current financial market situation, find a job in the woman's company, get a loan from the woman's bank), 同时留意与金融或银行相关的内容, 最后根据所听到的问题作出进一步的判断。

【解析】在对话的开头, 女士说她是高山储蓄与贷款银行的员工, 男士接着说自己正在寻找可能提供最高利率的短期储蓄开设账户, 由此可知, 男士打电话的目的是想咨询女士所在银行的利率, 故 A 项正确。其他三项对话中均未提及, 都可排除。

6. C

【听前预测】两项出现了 rate and yield, 一项出现了 rate, 一项出现了 yield。推测题目应该是对 rate 和 yield 的相关信息进行考查。听音时应重点关注相关信息, 然后根据问题作出进一步的判断。

【解析】在对话中, 当女士向男士说明了几种不同存款额及其利率和收益率之后, 男士说自己不太明白利率和收益率的区别, 接着女士进行了解释: 利率是所支付的纯利息的百分比, 而收益率则是指如果男士将钱存入她们银行至少一年, 在利率不变的情况下将享受的全部收益的比率。由此可知, 选项 C 为正确答案。A 项和 B 项与对话内容不符, 可排除。根据对话内容可知, 利率的变化会影响收益率, 所以 D 项错误。

7. B

【听前预测】四项均为名词短语, 两项含有表示期限的词语(long-term, three-month), 两项含有表示收益的词语(high-interest, high-yield), 两项提及投资(investment), 两项提及存款(deposit)。

结论: 该题可能以 what 开头进行提问, 提问内容涉及投资或存款, 可能与投资或存款的期限或收益相关。听音时应重点关注四个选项的关键信息, 然后根据所听到的问题作出进一步的判断。

【解析】在对话中, 女士向男士介绍了几款不同产品的利率和收益率, 同时解释了利率和收益率的区别, 男士说他对长期投资不感兴趣, 觉得存期三个月就刚好。由此可知, 男士对存款三个月最感兴趣, 故 B 项为正确答案, 同时可排除 A 项。C、D 两项中的 any 太过绝对, 比较容易排除。

8. C

【听前预测】四项均以 she 开头, 且动作的对象均为 him。两项提到了表示提供的词语(gave, offered), 两项含有与吃饭相关的内容(treated...to a meal, dining coupons)。

结论: 该题考查的内容可能与女士给予或提供给男士某物相关, 可能涉及吃饭。听音时, 应重点关注四个选项中的关键词(treated...to a meal, gave...loans at low rates, offered...dining coupons, raised interest rates), 然后根据所听到的问题作出进一步的判断。

【解析】在对话中, 男士对女士介绍的各项储蓄业务均不感兴趣, 于是女士表示为他提供一套就餐优惠券, 可在该地区的许多高级餐厅享受 25% 的用餐折扣, 以说服男士在她们银行存款。由此可知, 选项 C 为正确答案。其他三项对话中均未提及, 都可排除。

Section B

Passage One

【听力原文】

Vaukin de Silva is a Brazilian who lives and works in New York. Brazil's most important product is coffee and coffee is Vaukin's business. He works for an international coffee institute. [9] **It represents Brazil and several other countries that export coffee. The institute wants more people to drink more coffee. That hasn't been easy to do for the last few months.**

[10] **A period of freezing weather destroyed a large part of Brazil's coffee crop.** As a result, there has been a shortage of coffee throughout the world. The shortage has caused prices to go very high. Many people are talking about giving up coffee until the prices come down again. All the countries that are represented in the institute want people to continue drinking coffee. They spend a lot of time explaining the recent rise in price to

newspaper reporters. They want the public to understand the reason for the shortage. A month ago, Vaukin was put in charge of an advertising campaign. The campaign will try to encourage people to keep on drinking coffee.

Sometimes, Vaukin misses the beaches and tropical weather in Rio de Janeiro, but he likes life in New York.

[11] **He's young, only 27 years old, and he's a good-looking bachelor.** There are a lot of women to meet in New York and a lot of places to go with them. When he misses home, there are several Brazilian restaurants where he can go and speak Portuguese, his native language. [12] **The last few weeks, however, he's been too busy to think about anything except coffee prices and his advertising campaign.**

9. What does the passage say about the international coffee institute?
10. What caused the recent shortage of coffee throughout the world?
11. What do we learn about Vaukin de Silva?
12. What has occupied Vaukin's mind for the last few weeks?

【整体预测】

快速浏览本部分所有选项, 其中出现最多的词是coffee, 由此可大致推断, 本文很可能是讲述有关咖啡的情况, 因此听音时应重点关注与之相关的内容。

9. C

【解题思路】两项以 it 开头, 两项以 its 开头, 四项均含有 coffee。

结论: 本题很可能考查与咖啡有关的内容。又由四个选项开头的 it/its 可以推断, 关于咖啡的内容很可能与 it 有关。听音时要注意 it 指代的事物。

【解析】根据题干中的 international coffee institute 很容易定位到短文开头部分, 此处提到, 瓦金·迪·席尔瓦工作的这家国际咖啡机构代理包括巴西在内的几个咖啡出口国的业务, 故选项 C 正确。其他三个选项短文中未提及, 均可排除。it 指代的是该国际咖啡机构。

10. A

【解题思路】四项均为名词短语, 两项含有 coffee, 两项含有与天气或气候有关的内容 (freezing weather, global warming)

结论: 本题很可能考查与咖啡有关的某种情况, 可能涉及天气或气候。

【解析】短文前半部分明确提到, 巴西寒冷的天气让咖啡作物大幅度减产, 因而造成了全球的咖啡短缺, 故选项 A 正确。B、C 两项短文中未提及, D 项应是咖啡减产的后果, 而不是原因, 颠倒了因果关系, 故这三项均可排除。

11. B

【解题思路】四项均以 he 开头, 都是“主系表”结构的句子。

结论: 本题很可能询问 he 是怎样一个人。听音时要注意 he 的指代对象。

【解析】短文后半部分提到, 瓦金·迪·席尔瓦 27 岁, 年轻、英俊而且单身, 故选项 B 正确。bachelor 一词既可指“未婚男子, 单身汉”, 又有“学士”的意思, 因此选项 A 是干扰项, 听音时要特别注意 bachelor 在本文中的意思。C、D 两项短文中未提及, 故排除。he 指代的是 Vaukin de Silva。

12. B

【解题思路】四项均为名词短语, 且阐述的都是与某人有关的事情或活动。由于本文一直是围绕瓦金的工作展开叙述, 因此可以推断, 本题很可能考查的是他所做的事情。

【解析】短文末尾提到, 最近几周里瓦金都在忙于处理咖啡价格和广告宣传的事, 没有时间考虑别的事, 也就是说, 咖啡价格和广告宣传已经完全占据了他的头脑, 故选项 B 正确。选项 A、D 短文中未提及, 故排除; 短文中提到他有时会想念巴西的海滩, 而不是说他在考虑去热带海滨度假, 故选项 C 也排除。

Passage Two

【听力原文】

Last summer, my wife and I had saved for a year to be able to take a romantic cruise to several Caribbean islands. Because the train was scheduled to arrive in Miami, Florida several hours before the sailing, we didn't think we'd have any reason to worry about getting to the dock on time. [13] **We should've known that long distance trains are often many hours late. We should've taken an earlier one to allow extra time. We should have, but we didn't and we missed the boat.** Because there wouldn't be a refund of our cruise fare if we returned

home, we had to pay for a hotel room and meals in the city and an air fare to fly to the first island on the shipped route two days later. We missed half the cruise.

This year, we decided to let an experienced travel agent do our vacation planning for us. We had to pay the full price in advance for an escorted tour. We should be joining that relaxing well-planned trip right now. [14] **How could we have known there would be a strike against our airline?** And why haven't anyone advised us that the travel agency can't refund your money unless the tour operator can get the passengers' fees back from the reserved hotels, the tour boat's company and so on?

To avoid trouble like this, we ought to get more travel experience. But to tell you the truth, we don't want to go anywhere. [15] **We're planning to spend our vacations at home for a long time to come.**

13. Why did the couple fail to get to the cruise in time?

14. What does the speaker say about their trip this year?

15. What will the speaker do in the future for a vacation?

【整体预测】

快速浏览本部分各题的所有选项, 根据traffic jam、boarded、coach、bus、train、trip、accommodations等可大致推断, 本文很可能与旅行有关。而根据traffic jam、wrong coach、late for the first morning bus、delayed、unexpected strike、poor accommodations、terrible weather可推断出行程遇到很多意外, 并不顺利, 听录音时需特别注意相关的内容, 注重对短文细节信息的提取。

13. D

【解题思路】四项均以 they 开头, 四项提到的均是不好的状况, 三项提到了交通工具。

结论: 本题考查的内容应该是关于 they 在旅途中遇到的麻烦, 与交通工具有关。听录音时应将重点放在选项的关键词组上(traffic jam, wrong coach, late for the first morning bus, were delayed by the train)。

【解析】文章提到这对夫妻本应该知道长途火车通常会晚点几个小时, 应该乘坐一趟时间更早的火车, 但是他们却没有这样做, 所以错过了游轮, 可以得出 D 项为正确答案。其他三项均与原文内容不符, 故排除。

14. A

【解题思路】四项均以 it 开头, 其中三项都在描述不好的状况(unexpected strike, poor accommodations, terrible weather)。

结论: 本题考查的内容应该还是与某次旅行有关, 由选项内容可知, 这次旅行很糟糕。听录音时应将重点放在关键词(canceled, spoiled, postponed)以及描述性短语上。

【解析】题目问关于今年的旅行, 说话者提到了什么。文章提到他们选择了有经验的旅行社策划了轻松的旅行, 但是完全没想到航空公司会遭遇罢工, 可以得出 A 项为正确答案。其他三项原文均未提及, 故排除。

15. B

【解题思路】四项均为动词短语, 两项提及地点。

结论: 本题考查的内容应该是某个细节, 涉及具体的动作, 可能还与地点有关。

【解析】题目问说话者在以后的假期中会做什么。文章提到他们不想去任何地方了, 在未来相当长的一段时间里都计划在家里度过假期, 可以得出 B 项为正确答案。

Section C

Recording One

【听力原文】

Moderator:

Good evening, ladies and gentleman. Today we are honored to have Professor Barnett who is an expert in dolphin study. And he will introduce to us the unique characteristics and living conditions of dolphins. Professor Barnett, please.

Professor Barnett:

Thank you for your introduction, Lisa. Well, one of the most intelligent animals on the planet is the dolphin. These unique animals have been regarded highly by humans for many centuries. In ancient Greece, if sailors saw dolphins swim by their ships when they were starting out on a voyage, they believed they would have good luck.

[16] **One unique characteristic that makes them different from other sea animals is the way that they**

communicate. Dolphins use sound, touch and taste in order to learn about their world; however, unlike dogs, dolphins cannot smell. They use a whistle or sound waves to see and feel their way around their environment. This makes them different from many other sea animals and also helps them communicate with people.

Another unique thing about dolphins is that the bones in their fins are similar to those in human arms and hands. However, the connective tissue that surrounds the bones forms a flipper instead of a hand with individual fingers. Even though dolphins live in the oceans, they do not drink the salt water around them. Their bodies absorb water from the wide variety of creatures they eat.

[17] Loving a dolphin is an easy thing to do but, unlike a dog or a cat, the dolphin cannot come home with you from the ocean. That is why many people like collecting dolphin souvenirs. One can find many such things in almost every shop around the world. **[18] Even the ancient people painted the images of dolphins on their vases.**

However, dolphins are sometimes hunted in places like Japan, in an activity known as dolphin drive hunting. **[19] Besides drive hunting, they also face threats from habitat loss and marine pollution.** Dolphins have been depicted in various cultures worldwide. Dolphins occasionally feature in literature and film. Dolphins are sometimes kept in captivity and trained to perform tricks, but breeding success has been poor and the animals often die within a few months of capture. The most common dolphins kept are the killer whales and bottlenose dolphins.

16. What makes dolphins different from other sea animals?
17. Why do many people enjoy collecting dolphin souvenirs?
18. What did ancient people do with dolphins?
19. What's happening to the dolphins?

【整体预测】

快速浏览各题选项, 根据swim、hunted、trained、fins、habitat、sea等词汇可知, 内容很可能跟某种水中动物相关。

16. C

【解题思路】四项均为名词性短语, 各项的关键词汇分别为 extraordinary intelligence, special bones in their fins, way they communicate 和 way they get water。根据这些关键词汇可推测题目可能考查的是某一特征或行为方式。听音时应重点关注相关信息。

【解析】本题问的是海豚与其他海洋动物的不同之处。原文中提及“海豚有别于其他海洋动物的一个独一无二的特点是它们的交流方式……它们通过口哨声或声波来观察周围的环境和游动。这一点使它们有别于许多其他海洋动物”, 故选 C 项。选项中的 the way they communicate 是原词复现。需要注意的是, 原文中另有一处也提到了海豚的独特之处, 即“海豚的另一个独特之处在于它们的鳍骨与人类手臂及手掌的骨骼相似”, 但题目问的是海豚与其他海洋动物的不同之处, 所以 B 项不正确。

17. B

【解题思路】四项均为以 they 开头的句子。四项的关键词汇分别为: love to keep them as pets, love them but cannot live with them, find many stores 和 believe...bring good luck。首先应辨明 they 和 them 的指代对象, 听音时应重点关注与选项中的关键词汇有关的内容。

【解析】本题问的是人们喜欢收集海豚纪念品的原因。原文中提及“爱上海豚很容易, 但是, 海豚不同于狗或猫, 你不能将它们从海洋中带回家。而这正是很多人喜欢收集海豚纪念品的原因”, 故选 B 项。选项中 they 指代的是 many people, 而 cannot live with them 是对原文中 cannot come home with you from the ocean 的同义替换。其他三项都不符合文意, 可排除。

18. B

【解题思路】四项均为以 they 开头的一般过去时的句子。四项的关键词汇分别为: made them swim, painted their images, hunted them 和 trained them。本题考查的应该是与过去有关的内容, 听录音时首先应辨明 they、their 和 them 的指代对象, 然后将听音重点放在与各个选项的关键词汇有关的内容上。

【解析】关于古代的人们对海豚做了些什么, 原文中提及“甚至连古代的人们都在花瓶上绘制海豚的图案”, 由此可见他们将海豚的图案绘制在某些物品上, 故选 B 项。选项中的 they 指代 ancient people, their 和 them 的指代对象是海豚, 而 some items 对应原文中的 their vases。A 项干扰性较强, 原文第一段提及“在古希腊, 水手们准备出海远行时如果看到海豚在船边畅游, 他们相信自己将会交上好运”, 并不是让海豚在自己的船边畅游, 故排除 A 项。C 项和 D 项都不符合题意, 也可排除。

19. D

【解题思路】四项均为以 they 开头的句子, 且描述的内容均与 they 的生存状态相关(are hunted, have been protected, have adapted to 和 are losing their habitat)。听音时应重点关注与各选项中的关键词汇有关的内容, 并将其与题干问题相对应。

【解析】本题问的是海豚目前的遭遇, 原文中提及“除了受到围猎捕杀, 它们还面临着栖息地丧失和海洋污染的威胁”, 由此可知答案为 D 项。其中, losing their habitat and clean sea 是对原文中 habitat loss and marine pollution 的同义替换。C 项干扰性较强, 但根据原文中的“海豚有时会被人工驯养, 接受训练表演特技, 但海豚的繁殖成功率极低, 被捕获的海豚通常在数月之内就会死去”可知此项有误, 应排除。

Recording Two

【听力原文】

British scientists are preparing to launch trials of a radical new way to fight cancer, which kills tumours by infecting them with viruses like the common cold. If successful, virus therapy could eventually form a third pillar alongside radiotherapy and chemotherapy in the standard arsenal against cancer, while avoiding some of the side-effects.

Leonard Seymour, a professor of gene therapy at Oxford University, will lead the trials later this year. One of the country's leading geneticists, Prof. Seymour has been working with viruses that kill cancer cells directly, while avoiding harm to healthy tissue. "In principle, you've got something which could be many times more effective than regular chemotherapy," he said.

Preliminary research on mice shows that the viruses work well on tumours resistant to standard cancer drugs.

[20] "It's an interesting possibility that they may have an advantage in killing drug-resistant tumours, which could be quite different to anything we've had before."

Researchers have known for some time that viruses can kill tumour cells and some aspects of the work have already been published in scientific journals. American scientists have previously injected viruses directly into tumours but this technique will not work if the cancer is inaccessible or has spread throughout the body.

Prof. Seymour's innovative solution is to mask the virus from the body's immune system, effectively allowing the viruses to do what chemotherapy drugs do—spread through the blood and reach tumours wherever they are.

[21] The big hurdle has always been to find a way to deliver viruses to tumours via the bloodstream without the body's immune system destroying them on the way.

The therapy would be especially useful for secondary cancers, which sometimes spread around the body after the first tumour appears. "There's an awful statistic of patients in the west...with malignant cancers; 75% of them go on to die from secondary cancers," said Prof. Seymour.

Several more years of trials will be needed, before the therapy can be considered for use in the NHS. [22] Though the approach will be examined at first for cancers that do not respond to conventional treatments, Prof. Seymour hopes that one day it will be applied to all cancers.

20. What's the possible advantage of virus therapy according to Prof. Seymour?

21. What's the big challenge facing virus therapy?

22. What does Prof. Seymour want to do with virus therapy?

【整体预测】

快速浏览各题选项, 根据 side-effects、tumours、treatments、cancer、viruses、chemotherapy drugs、immune system、patients、secondary cancers 等词汇可知, 短文内容应该与癌症和癌症治疗方法有关。

20. B

【解题思路】四项均为以 it 开头的句子, 再根据各选项中的关键信息(side-effect, kill drug-resistant tumours, effective 和 stop cancer cells from spreading) 可推测此题很可能考查的是某种疗法或药物的功效。听音时应首先明确 it 的指代对象, 并将听音重点放在与选项中的关键信息有关的内容上。

【解析】本题问的是病毒疗法可能具有的优势。原文中提到“有意思的是, 这些病毒可能具有这么一种优势——它们能杀死具有抗药性的肿瘤”, 故选 B 项。选项中的 it 指代的是 virus therapy, 而 possible advantage 是对原文中 possibility that they may have an advantage 的同义替换, kill drug-resistant tumours 是原词复现。其他三项均与文意不符, 故排除。

21. A

【解题思路】四项均为以 how to 开头的词组, 四项的关键词汇分别为: find a way to deliver viruses, inject viruses directly, allow viruses to do 和 strengthen the body's immune system。其中有三项提到了病毒 (viruses)。听音时要重点关注与各项关键词汇有关的内容。

【解析】讲话中提及“这种疗法的巨大困难始终在于需要找到一种方法将病毒通过血流输送到肿瘤, 并确保其在输送过程中不至于被身体的免疫系统所破坏”, 由此可知答案为 A。题干中的 the big challenge 是对原文中 The big hurdle 的同义替换, 而 find a way to deliver viruses to tumours 是原词复现。其他三项均不符合文意, 故排除。

22. D

【解题思路】四项均为动词不定式短语, 且均包含代词 it。再结合各项中的关键信息 (malignant cancers, incurable cancers, secondary cancers 和 all kinds of cancers) 可知代词 it 与各种类型的癌症有关。首先应听清 it 的指代对象, 并重点关注与选项中的关键信息有关的内容。

【解析】本题问的是西摩教授对病毒疗法应用前景的展望。原文中提及“尽管这种疗法最初会被用于治疗传统疗法不起作用的癌症, 但西摩教授希望有朝一日它能适用于治疗各种癌症”, 由此可知正确答案为 D。选项中的 it 指代的是 virus therapy。其他三项都不符合文意, 均可排除。

Recording Three

【听力原文】

Amazon.com launched its Kindle library-lending service in the United States. [23] **Millions of users of the Kindle reader and app can now borrow Kindle books from their local public library.** The service will be available through the websites of more than eleven thousand local libraries across the country.

Users of other devices have already been able to borrow library books. Experts say Amazon's entry is likely to reopen a debate between publishers and libraries over e-book lending.

Bill Rosenblatt is president of Giant Steps Media Technology Strategies, a consulting company. He says, “Publishers and libraries are enemies that occur in nature like snakes and monkeys. Libraries would like to be able to make books available to everyone, all the time, with no limitations. And publishers, of course, would like to sell more books to the public.”

Mr. Rosenblatt says the debate in the United States centers on what is known as the law of first sale. Once you buy any kind of media product such as a book or a CD or a DVD or anything like that, you can do whatever you want with it. You can read it, you can give it away, you can lend it, you can resell it, you can burn it—whatever you want. This law is referred to as ‘first sale.’”

[24] **This law is what permits libraries to lend books over and over again without having to pay publishers each time. But Bill Rosenblatt points out that it does not include digital products.** Technology known as digital rights management can make e-books unreadable once they have reached a certain time or user limit.

[25] **Mr. Rosenblatt says, “Several months ago, one of the major publishers, HarperCollins, which is a division of News Corp, announced that they were only going to allow e-books to be lent out twenty-six times, and then they would have to be purchased by the libraries again.** Apart from HarperCollins, publishers are allowing libraries to purchase e-books for lending in perpetuity, meaning as many times as anyone wants to borrow them.”

HarperCollins says it took the action to protect the growing e-book industry and its own book sales. But Bill Rosenblatt says critics did not see it that way. They believe a digital book should be lendable forever.

23. What can be learnt about Amazon.com's Kindle library-lending service?

24. What can libraries do according to the “first sale” law?

25. How did HarperCollins protect the e-book industry and its own book sales?

【整体预测】

快速浏览各题选项, 根据 Kindle devices、libraries、publishers、e-book、media product、digital products、lending、digital rights management 等词汇可知, 材料内容很可能跟电子阅读产品有关。

23. A

【解题思路】四项均以 it 开头, 各选项中的关键信息分别为: allows...Kindle devices to borrow books,

benefited...local libraries, led to a debate 和 allowing...read books。听音时应首先辨明 it 的指代对象,并将听音重点放在与选项中的关键信息有关的内容上。

【解析】题干问的是亚马逊 Kindle 图书馆借阅服务的相关信息,原文中提及“数以百万计的 Kindle 阅读器及应用软件用户如今可以从当地的公共图书馆借阅 Kindle 电子书了”,由此可知答案为 A。其中,users of some Kindle devices 是对原文中 users of the Kindle reader and app 的同义替换。此外,原文中提及“亚马逊的进入很可能会重新引发出版商和图书馆之间关于电子书借阅的争论”,C 项干扰性较强,但并非“已经引发”,故 C 项不合文意。另外两项均是对原文中出现的其他信息的曲解,故排除。

24. B

【解题思路】四项均以 they 开头,根据各选项中的关键信息(can purchase, can lend, can deal with, can limit)可推测此题考查的是 they 所指代对象能做的事情或采取的行动。听音时应首先辨明 they 的指代对象,并将听音重点放在与选项中的关键信息有关的内容上。

【解析】本题问的是图书馆根据首次出售法能做什么。原文中提及“依据该法规,图书馆可以将图书重复借出,而不必每次都向出版商支付费用。但比尔·罗森布拉特指出这不包括数字产品”,由此可知 B 项正确。其他三项均不符合文意,应排除。

25. B

【解题思路】四项均为“by+动名词短语”的结构,表方式。A 项和 C 项的动作对象是图书馆(libraries),B 项的动作对象是数字产品版权管理技术(technology known as digital rights management),而 D 项的动作对象是评论界(critics)。听音时应特别留意与这些动作对象有关的内容。

【解析】本题问的是哈珀·柯林斯保护电子书产业和自身图书销售的方式。原文提及“哈珀·柯林斯出版集团宣称,他们采取这一举措是为了保护日益增长的电子书产业和自身的图书销售”,而“这一举措”指代的是上文中的“它们的电子书只允许借阅 26 次,之后图书馆必须再次购买”,由此可见哈珀·柯林斯出版集团对电子书的阅读次数进行了限定,也就是说他们采用了数字版权管理技术,故选 B 项。A 项不符合文意,C 项和 D 项原文中并未提及,故均可排除。

Part III

Reading Comprehension

Section A

【参考译文】

自从20世纪90年代艾派迪、旅游城以及其他假期预订服务网站开办以来,旅游网站就一直存在,游客点击鼠标就能对比航班和酒店的价格。随着信息不再受旅行社[26]控制,或不再隐匿于商业网站,旅游业发生了革命性的改变,因为更强的透明度帮助[27]大幅度削减了价格。

如今,这一行业正在经历一场新的变革——这次是服务质量的变革。在线评级平台——[28]专门针对酒店、餐馆、公寓和出租车的评级平台——能够让出行者互相交流意见和各自的体验,而且所有人都能看得到这些信息。

对服务商家进行排名、分析和比较目前不是由行业[29]专业人士作出的,而是由服务的对象——顾客——作出的。这在买家和卖家之间[30]形成了一种新的关系。顾客总是能够自由选择;他们现在可以向任何感兴趣的人解释自己的决定。因此,服务商家往往在某些特定方面更[31]负责任,这为改善服务质量创造了强大的[32]激励机制。

尽管有些读者可能对柏林行李员的不友善、休斯敦酒店出故障的吹风机之类的八卦评论不介意,但是网络评论真正的威力不仅仅存在于个人评论之中,还在于网站可以积聚大量评论的[33]能力。

这种影响力再怎么强调都不[34]过分。赢得最佳评论的商家在业务上能够快速的发展,因为好评会吸引新的顾客,而新的顾客[35]随后又会给出更加积极的反馈。网络评论的影响力如此强大,以至于许多公司现在会雇用网络口碑经理以确保塑造令人满意的公司网络形象。

【答案解析】

26. C) controlled

语法判断:空格前是 With information no longer,空格后是 by 引出的介词短语,由此可知,此处是“with+宾语+宾语补足语”结构,本句中 information 是宾语,由后面的 by 可知宾语补足语应该是一个过去分词短语,即空格处应填入一个过去分词。符合语法条件的过去分词选项有 controlled(控制)、forged(锻造,塑造;形成)和 overstated(过分强调;夸大)。

语义判断:由下文 or hidden in business networks 可知,所填入词应与 hidden 呈并列关系,且由空格前的 with 结构的中心词 information 和下文的 greater transparency 可知,此处是说“信息受到控制”,将符合语法条件的备选项代入文中可知 controlled 符合文意,为答案。

27. L) slash

语法判断: 空格前为 helped, 空格后为 prices, 可知空格处应填入一个动词原形, 构成 help (to) do sth. 的结构。符合语法条件的备选项有 entail(使必需; 导致)和 slash(大幅度削减)。

语义判断: 本句前半部分提到, 随着信息不再受旅行社控制, 或不再隐匿于商业网站, 旅游业发生了革命性的改变, 由此可知, 此处是说更强的透明度帮助“大幅度削减了”价格, 动词原形 slash 符合文意, 为答案。

28. M) specializing

语法判断: 空格前为破折号, 空格后为介词短语 in hotels, restaurants, apartments, and taxis, 可知空格处应填入分词, 与介词 in 一起构成分词短语, 修饰破折号前面的 platforms。或者也可以填入形容词, 作 platforms 的后置定语。符合语法条件的备选分词还有 forged、overstated、persisting(坚持)和 specializing(专于), 形容词有 accountable(负责任的)和 pessimistic(悲观的)。

语义判断: 前文提到, 如今, 这一行业正在经历一场新的变革——这次是服务质量的变革, 由此可知, 本句是说专门针对酒店、餐馆、公寓和出租车的在线评级平台能够让出行者互相交流意见和各自的体验, 符合语法条件的备选项中 specializing 与 in 一起构成 specialize in 这一短语, 意为“专于; 专攻; 专营”, 符合此处语境, 故本题答案为 specializing。

29. K) professionals

语法判断: 空格前为 not by industry, 空格后有 but by the very people, 由此可以判断, 此处使用了 not...but...结构, 意思是“不是……而是……”, 因而空格处应填入一个名词作 by 的宾语。符合语法条件的名词选项有 capacity(能力; 容量)、incentives(刺激, 鼓励)、professionals(专业人士)和 spectators(观众)。

语义判断: 上一段结尾提到了在线评级平台能够让人们相互交流意见和经验, 由此可知, 本段是阐述这种在线评级体制的具体特点, 由本句中的 not...but... 结构可知, not by industry _____ 与 but by the very people 并列, 又由后面破折号引出的 the customer 可知, the very people 具体指的就是 the customer, 可见“industry _____”应该与 the customer 呈对应关系。结合备选名词选项含义可知, professionals(专业人士)符合文中语境, industry professionals 即“行业专业人士”, 与 the customer(顾客)对应, 故本题答案为 professionals。

30. E) forged

语法判断: 空格前为 This has, 空格后为 a new relationship between buyer and seller, 由此可以判断, 空格处应填入一个过去分词, 与 has 一起构成现在完成时, 充当谓语。符合语法条件的备选过去分词还有 forged 和 overstated。

语义判断: 上文提到, 目前是由顾客而不是行业专业人士为服务商家评级, 可知本句是说这种转变显然创造了一种新型的买家和卖家的关系, 符合语法条件的两个备选项中 forged 符合文意, 故为答案。

31. A) accountable

语法判断: 空格前为 businesses are much more, 空格后为逗号, 可知空格处应填入多音节形容词, 与 more 一起构成比较级, 充当主系表句型中的表语。符合条件的形容词有 accountable 和 pessimistic。

语义判断: 前文提到, 顾客总是能够自由选择, 他们现在可以向任何感兴趣的人解释自己的决定, 可知本句是说顾客此种行为的结果, 即商家变得更加负责, 备选项中 accountable 符合文意, 故为答案。

32. F) incentives

语法判断: 本空位于一个 which 引导的定语从句中, 空格前为 which creates powerful, 空格后为 to improve service, 可知定语从句中缺少谓语 creates 的宾语, 故应填入一个名词。符合语法条件的备选名词还有 capacity、incentives 和 spectators。

语义判断: 前文提到, 商家变得更加负责任, 由此可知, 此处是说, 这为改善服务质量创造了强大的“激励机制”, 备选名词中 incentives 意为“刺激, 鼓励”, 符合语境, 故为答案。

33. B) capacity

语法判断: 空格前为 but in the websites', 空格后为 to aggregate a large volume of ratings, 由此可知, 空格处应填入名词。符合语法条件的备选名词还有 capacity 和 spectators。

语义判断: 本句中也使用了 not...but...结构, 由此可知, 与 not just in the individual stories(不仅仅存在于个人评论之中)相对应的应该是“还在于网站可以积聚大量评论的能力”, capacity 意为“能力; 容量”, 符合文意, 故为答案。

34. H) overstated

语法判断: 空格前为 The impact cannot be, 空格后为句点, 由此可知, 空格处应填入形容词或过去分词, 充当主系表句型中的表语, 符合语法条件的备选项还有 overstated 和 pessimistic。

语义判断: 上段末尾提到, 网络评论真正的威力不仅仅存在于个人评论之中, 还在于网站可以积聚大量评论的能力。由此可知, 本段开头句承上启下, 说的应该是在线评论的影响力问题, 将备选项代入文中, overstated 符合上下文语境, 故为答案。cannot be overstated 意为“再怎么强调都不过分”。

35. O) subsequently

语法判断: 空格前为 as new customers are attracted by good reviews and, 空格后为 provide yet more positive feedback, 可知空格位于由 as 引导的原因状语从句中, are attracted 和 provide 构成并列谓语, 故 provide 前面缺少一个修饰性的副词。符合语法条件的副词有 occasionally (偶然地) 和 subsequently (随后, 后来)。

语义判断: “好评会吸引新的顾客”和“新的顾客给出更加积极的反馈”有时间上的先后承接关系, 故 subsequently 符合文中语境, 为答案。

Section B

【参考译文】

“塑”型手术

一张更好的信用卡可以对付更大规模的黑客攻击

- A) 介于你的信用卡信息和不法分子之间的屏障仅仅是一个薄薄的磁条, 而他们一直想方设法地去突破这道屏障。[40] 这就是为何 2014 年展开了一场重大的对决: 银行、执法部门和技术公司一致努力, 以期挫败一个通过成功窃取账号、姓名、电子邮箱地址和其他重要资料来盗用他人身份的黑客网络。在始于去年 11 月的最新一轮黑客攻击行动中, 塔吉特、尼曼百货和迈克尔斯的零售店的一亿多个账户都在某种程度上受到了影响。
- B) [37] 这里最重要的词是“刷卡”: 当你在商店购物时, 银行卡越来越容易受到攻击。在最近的几起事件中, 黑客已经能够在零售商的售货点结算登记系统中植入恶意软件, 来窃取大量消费者的信用卡、借记卡和预付卡的卡号信息。之后黑客把这些资料转手卖给在网上进行暗中操作的另一个犯罪团伙。不久之后, 这些被盗的资料就会出现在伪造的卡片上, 被用于网上购物。
- C) 只需要在每张发售的塑料卡片上多花两美元就可以解决问题。这种解决方法是一项在美国之外广泛应用的安全技术。[39] 当美国的信用卡还在使用 40 年前的磁条技术来处理交易时, 世界上的其他很多国家则使用了更加智能的卡片, 这种卡片采用一种名为 EMV (欧陆卡、万事达、维萨的英文首字母组合) 的技术, 利用一个嵌入卡片中的芯片和顾客个人身份识别码来当场验证每一笔交易。如果购物者在付款的时候不能输入正确的个人身份识别码, 这笔交易就会被拒绝。(网上购物可以设置单独的交易密码。)
- D) 那么, 为什么大银行尚未采用这种更加安全的技术呢? [42] 信用卡行业简报《尼尔森报告》的负责人戴维·罗伯逊说, 一提到邮寄新的信用卡, 涉及的全是相关的费用问题。“卡片的成本——为其贴图文标签, 设置账号和有效期, 凸印卡号, 以及寄卡用的小信封——所有加起来就有 1 美元了。”罗伯逊说, 加上芯片的费用, 现在一张芯片加密卡的成本将近 3 美元。(一旦大型发卡商一起转为发行芯片卡, 芯片的价格应该会下降。)
- E) 目前在美国境内流通的磁条信用卡和预付卡有 50 多亿张, 我们可以用这个数字乘以 3 美元。罗伯逊说, 据估计在全球范围内每年因为信用卡诈骗导致的经济损失大约有 124 亿美元。其中 44% 都是在美国发生的, 那么美国的信用卡诈骗金额每年约达 55 亿美元。到目前为止, 卡片发行机构已经计算出, 即使是承受像塔吉特百货商店遭受的大型黑客攻击那样的不利影响, 这笔开销也比替换掉所有的塑料磁条卡划算。
- F) [44] 这使得美国零售商成为了世界上为数不多的依赖磁条收费技术的零售商——使得消费者更容易受到伤害。支付安全专家兼电子支付公司 CreditCall 的首席技术官杰里米·冈布利解释说, 每个磁条有三个信息记录程序。第一个和第三个程序是银行和卡片发行商使用的。用户的重要账户信息储存在第二个程序中, 黑客试图攻击的也正是这一程序。冈布利说: “恶意软件会实时扫描存储器, 寻找资料。窃取的资料会存入一个文本文件。”
- G) 相比之下, 芯片加密卡使得伪造的卡片或恶意扫描无法得逞, 因为被扫描的信息是经过加密的。颇具讽刺意味的是, 美国坚持使用磁条卡的历史原因在于这曾是一项卓越的技术。我们廉价又高度可靠的有线网络, 让用户可以通过电话无障碍地进行信用卡认证。[38] 在法国, 信用卡企业开发 EMV 的一部分原因就在于, 电话行业的垄断导致该过程效率极其低下, 而且资费更是高得离谱。EMV 这一解决方法让交易认证得以在本地安全地进行。
- H) 目前, 包括富国银行在内的一些大型银行, 已经开始提供从磁条卡升级为芯片加密卡的服务。(事实上, 由于美国的大多商户没有 EMV 终端机, 因此卡上将仍然保留磁条, 是一个磁芯混合体。)[36] 是

否应该办理一张芯片加密卡呢? 如果你要出国旅行, 那么答案是肯定的。

- I) [41] 同时也要记住, 信用卡通常比借记卡的责任保护性更强。如果有人盗刷你的信用卡, 承担损失的不是你, 而是发卡机构或商户。依据银行和具体欺诈事件的不同, 借记卡有不同的责任限额。CreditCardInsider 网站的联合创始人埃里克·阿达莫夫斯基说: “如果可以的话, 持卡人去银行换领芯片加密卡是十分合理的。考虑到责任承担问题, 我会更倾向于使用信用卡, 而不是借记卡。”同样, 现金也仍然很好用。
- J) 由于芯片加密卡的诈骗风险更低, 零售商和银行也一直因此获益, 但是他们在过去几年中对于投资建设这一技术所需的新基础设施, 一直十分不情愿, 尤其当消费者无法使用的情况下。这就像是一个“先有鸡还是先有蛋”的问题: 如果没有消费者拿芯片加密卡去消费, 任何商家都不会愿意花钱来升级那种能读取芯片卡的 POS 系统——而如果商店没有能用这种卡片的设备, 消费者们带着这种新奇的塑料芯片卡就几乎没有意义了。(之前塔吉特百货就曾致力于完成这项芯片加密卡的设备升级工作, 然而并没有取得什么进展。)正如冈布利所言, 这是一种“‘您先请’的思维, 必须有人打破这种僵局。”
- K) 近来, 摩根大通的首席执行官杰米·戴蒙表达了他力图打破这种僵局的意愿。他指出, 过去十年来, 银行和商户一直在兑换费(双方各自持有的交易价格的百分比)问题上互相指责对方, 而没有关注持续恶化的黑客问题。摩根大通提供自主品牌的芯片卡, 同时推出了几款与英国航空和丽嘉酒店等旅游业相关品牌合作的芯片卡。
- L) [43] 塔吉特和尼曼百货的黑客事件也改变了它们的成本核算: 凯捷集团的顾问们预计将所有用户的卡片全部升级为芯片加密卡将会花掉 67.5 亿美元, 尽管零售商们不愿意花费这笔钱, 然而他们现在所面临的潜在债务正在激增。塔吉特百货已经因为会员信息被黑客攻击而受到了集体诉讼。一位零售业著名连锁企业的主管向《时代周刊》的记者坦言: “这是终极噩梦。”
- M) 万事达和维萨这两个银行卡支付企业也在努力推动这一改变。这两家公司对交易链条中的每个参与方——商户、网络和银行——都提出了警告: 如果它们在 2015 年 10 月之前不兼容使用 EMV 卡, 进程最慢的一方将承受诈骗风险。
- N) 与此同时, 配备应用程序的智能手机和电子钱包都可以使用 EMV 技术, 它们开始对信用卡和现金造成威胁。例如, 贝宝正在测试一个能够让用户不需要向商户提供任何卡片信息, 通过手机就可以在本地商户完成即时支付的应用程序。而下一步就是生物特征身份认证, 比如, 可能会将指纹作为密码。
- O) 尽管如此, 信用卡和借记卡还将在可预见的未来与我们继续同在。然而如果我们仍在使用磁条技术, 我们就永远无法摆脱黑客的阴影。英国人冈布利就认为, “一个研发新锐技术的国家却依赖着 40 年前的老技术, 这对我来说似乎难以想象。”[45] 这就是为什么可能还是得由消费者们来推动磁条卡向芯片加密卡升级了。罗伯逊说: “当你让消费者处于忧虑与不便状态时, 就是应当采取行动的关键时刻了。”

【答案解析】

36. H

解析: 注意抓住题干中的关键词 EMV 和 international travel。文中 C 段、G 段、H 段、M 段和 N 段都出现了 EMV 这个词, 因此可以将答案锁定在这几个段落。但只有 H 段提到了出国旅行, 最后一句提到 If you travel internationally, the answer is yes, 也就是说, 如果你要出国旅行, 应该办理一张芯片加密卡。原文中的 travel internationally 与题干中的 international travel 表意相同。

37. B

解析: 注意抓住题干中的关键词 increasingly vulnerable to hacking。文中 B 段提到, 当你在商店购物时, 银行卡越来越容易受到攻击。黑客利用恶意软件窃取大量消费者的信用卡、借记卡和预付卡的卡号信息, 换言之就是消费者信用卡和借记卡的个人信息越来越容易受到黑客的攻击。因此答案为 B。题干中的 increasingly vulnerable to hacking 对应原文中的 increasingly vulnerable to attacks。

38. G

解析: 根据题干中的关键词 French card companies 和 inefficient telephone service 定位到 G 段。G 段倒数第二句提到, 在法国, 信用卡企业开发 EMV 的一部分原因就在于, 电话行业的垄断导致该过程(通过电话无障碍地进行信用卡认证)效率极其低下, 而且资费更是高得离谱。因此题干是对原文的同义转述。题干中的 partly because of 对应原文中的 in part because; inefficient 是原词复现。

39. C

解析: 注意抓住题干中的关键词 many countries use the smarter EMV cards 和 old magstripe technology。文中论及很多国家使用更智能的信用卡及其与美国的对比的内容是在 C 段。C 段第三句提到, 当美国的信用卡还在使用 40 年前的磁条技术来处理交易时, 世界上的其他很多国家则使用了更加智能的卡

片。这句话刚好是对题干的同义转述。原文中的 much of the rest of the world 对应题干中的 many countries; 原文中的 the 40-year-old 对应题干中的 its old。

40. A

解析: 注意抓住题干中的关键词 attempts are being made 和 prevent hackers from carrying out identity theft。文中提到人们正在努力阻止黑客盗用他人身份的只有 A 段, 该段第三句提到了银行、执法部门和技术公司一致努力, 试图挫败一个盗用他人身份的黑客网络。题干是对原文的同义转述, 因此答案为 A。题干中的 attempts are being made 对应原文中的 are all trying to; identity theft 是原词复现。

41. I

解析: 注意抓住题干中的关键词 credit cards are much safer。文中把信用卡和借记卡的安全性相比较的只有 I 段。I 段首句说信用卡通常比借记卡的责任保护性更强, 最后埃里克·阿达莫夫斯基所说的话也体现了这两者的对比: “考虑到责任承担问题, 我会更倾向于使用信用卡, 而不是借记卡。”因此使用信用卡比使用借记卡要安全得多, 题干是对原文的同义概括。题干中的 are much safer to use 对应原文中的 have better liability protection。

42. D

解析: 注意抓住题干中的关键词 big banks、reluctant、more secure technology 和 higher costs。文中论及大型银行不愿意转用更加安全的技术的内容是在 D 段。D 段首句即提出疑问: 为什么大银行尚未采用这种更加安全的技术呢? 之后引用戴维·罗伯逊的话谈到这完全是出于成本考虑。因此题干是对原文的同义概括, 其中 switch to 对应原文中的 adopted, because of the higher costs involved 对应原文中的 it's all about relative costs。

43. L

解析: 注意抓住题干中的关键词 potential liability 和 far more costly than upgrading their registers。文中 L 段提到了 potential liability。本段谈到, 凯捷集团的顾问们预计将所有用户的卡片全部升级为芯片加密卡将会花掉约 67.5 亿美元。尽管零售商们不愿意花费这笔钱, 然而他们现在所面临的潜在债务正在激增。题干正是对这两句话的概述, 其中 is far more costly 对应原文中的 is dramatically greater。

44. F

解析: 注意抓住题干中的关键词 American retailers、consumers 和 losing account information。文中论及美国零售商使用磁条卡使消费者面临风险的是 F 段。该段第一句谈到, 美国零售商成为了世界上为数不多的依赖磁条收费技术的零售商, 这使得消费者更容易受到伤害。后面解释了受到的伤害是个人账号信息可能被黑客盗取。故题干是对原文的同义概括。

45. O

解析: 注意抓住题干中的关键词 consumers will be a driving force。文中提到消费者的推动作用的是 O 段, 该段倒数第二句说, 这就是为什么可能还是得由消费者们来推动磁卡向芯片加密卡升级了。故题干是对原文的同义转述。题干中的 consumers will be a driving force 对应原文中的 it may be up to consumers to move the needle。

Section C

Passage One

【参考译文】

如果一个好心的专家要给一个刚毕业的大学生一个词的建议, 那会是什么呢? “中国”? “印度”? “巴西”? “贸易”怎么样?

商务部上周发布报告称, 六月份的贸易赤字接近500亿美元, 这再次引发了人们对经济前景的灾难性预测。这个月的进口额猛增至2003亿美元, 但在计算国内生产总值(GDP)时是被减去的。贸易赤字越大, GDP就越小。[46] 悲观主义者说, 如果这种不平衡的态势延续下去, 将会导致经济增长速度更加缓慢。

但也可以从另外一个角度来分析这一贸易数据。[47] 过去两年来, 进口和出口的有关数据似乎并不能表明经济在经历二次衰退(即美国经济活动大范围的再次衰退), 而是表明经济在扩张。

贸易量的增加, 即进出美国的商品和服务增多, 对许多行业来说是好消息。据报道, 从事海运、货车运输、铁路货运、投递以及物流业务的公司都取得了好于预期的业绩。这些增长的数字意味着国外市场活力日增——我们进口更多的商品, 就把更多的货币送到了世界各地人们的手中; 而美国出口增加, 则是因为有更多的外国人有能力购买我们生产和销售的产品。[48] 贸易的增长趋势对那些在贸易敏感行业工作的人, 尤其对那些产品价格由全球需求决定(农产品、矿产、金属和石油)的生产商来说, 同样是好消息。

虽然出口似乎总是处于落后的地位, 但美国公司却一天天参与到了更多的全球经济活动之中。通用汽车每月在中国的销量与其在美国的销量持平。虽然这与进口关系不大, 却对通用汽车的资产负债表有利, 因此也使得在美国的主管们的工作更加稳定。

[49] 美国经济的一个重大挑战在于国内消费需求的萎靡。美国民众都在偿还贷款, 他们把更多的钱用于储蓄, 消费也更加谨慎。考虑到我们之前的经历, 这也是意料之中的事。但更大的挑战在于, 美国的企业, 无论大小, 能想出办法从不断增长的全球需求中分一杯羹吗? 除非收拾行李移民印度、巴西或中国, 最好的办法就是通过贸易来达成。虽然只与国内的朋友和邻居做生意是天经地义的事, 然而如今却远远不够了。

[50] 任何公司和个人, 如果不采取策略扩大出口, 不更多地参与到国外市场上来, 不在全球贸易中发挥作用的话, 都将与全球经济中的大部分机遇无缘。

【说明文: 美国经济需要扩大出口, 更多地参与国外贸易。】

第一段: 引出话题, 专家会给刚毕业的大学生何种建议。

第二段: 巨大的贸易赤字使人们对经济前景沮丧。

第三段: 贸易数据不能说明美国经济发生了二次衰退。

第四段: 贸易量的增加对许多行业来说是好消息。

第五段: 出口使美国公司和企业受益。

第六段: 国内需求不足使得美国企业必须开拓国外市场。

第七段: 任何公司和个人都应该参与到国外市场上来。

【答案解析】

46. C

定位: 根据题干中的信息词 *pessimists* 和 *trade deficit*, 可以把答题线索定位到第二段末句。

解析: 题干问的是悲观主义者对六月份美国贸易赤字看法。第二段末句提到: “悲观主义者说, 如果这种不平衡的态势延续下去, 将会导致经济增长速度更加缓慢。” 由此不难得出答案为 C。文章后面虽提到了“只与国内的朋友和邻居做生意是天经地义的事”, 但不能说明美国人越来越注重国内市场, 而是目前出口处境艰难, 且这并不是悲观人士的观点, 故排除选项 D。选项 A 和选项 B 在原文中均未提及。

47. A

定位: 根据题干中的信息词 *trade data* 和 *the past two years*, 可以把答题线索定位到第三段第二句。

解析: 第三段第二句提到: “过去两年来, 进口和出口的有关数据似乎并不能表明经济在经历二次衰退 (即美国经济活动大范围的再次衰退), 而是表明经济在扩张。” 由此可知, 作者认为贸易数据是经济扩张的表现, 故答案为 A, 并排除选项 D。文中提及进口猛增, 贸易赤字加大, 但这并不能说明对商品和服务的国内需求减少, 构不成因果关系, 故排除 B。选项 C 属于中性的观点, 但作者在文中并未提及这一观点, 也可排除。

48. C

定位: 根据题干中的信息词 *particularly benefit* 和 *rising volume of trade*, 可以把答题线索定位到第四段末句。题干中的 *particularly* 与文中的 *especially* 对应, 而 *rising volume of trade* 与 *rising tide of trade* 对应。

解析: 题干问谁从增加的贸易量中获益最多。第四段末句提到: “贸易的增长趋势对那些在贸易敏感行业工作的人, 尤其对那些产品价格由全球需求决定 (农产品、矿产、金属和石油) 的生产商来说, 同样是好消息。” 由此可知, 上述四种产品的生产商在贸易量增加中受益最为明显, 选项 C 中用 *raw materials* (原材料) 同义替换了原文的 *mining, metals, oil* (矿产、金属和石油), 故答案为 C。选项 A、B、D 在文中均未提及, 均可排除。

49. C

定位: 根据题干中的信息词 *one of the challenges* 和 *American economy*, 可以把答题线索定位到第六段首句。

解析: 题干问的是美国经济面临的一个挑战是什么。文章第六段首句提到: “美国经济的一个重大挑战在于国内消费需求的萎靡。” 接着第二句又说: “美国民众都在偿还贷款, 他们把更多的钱用于储蓄, 消费也更加谨慎。” 由此可知国内消费需求不旺, 即人们不愿意花钱, 故答案为 C。注意: 由于文中出现了 *slack* 容易误选 D, 但 D 项说的是萎靡的贸易活动, 明显不符合文意。选项 A、B 两项都没有在文中提到, 故可排除。

50. B

定位: 根据题干中的信息词 *companies and individuals* 以及题文同序的原则, 可以把答题线索定位到末段。

解析: 末段提到: “任何公司和个人, 如果不采取策略扩大出口, 不更多地参与到国外市场上来, 不在

全球贸易中发挥作用的话,都将与全球经济中的大部分机遇无缘。”不难看出作者建议美国公司和个人更多地参与国际贸易,扩大其在海外市场上的份额,因此答案为B。选项A、C和D在原文中均未提及。

Passage Two

【参考译文】

针对英国大学领域的一个反复批判就是:英国大学在将新知识转化成新产品和服务方面被认为做得很差劲。

近期,英国国家干细胞网络警告说,如果没有足够的资金和立法保证,英国将在干细胞研究领域失去其全球领先地位。我们应该认真对待这种担忧,因为大学在国家的创新体系中扮演着关键的角色。

然而,我们的确也不得不质疑这种不假思索的抱怨,即大学在将好点子市场化方面做得很不够。[51] 针对澳大利亚、加拿大、美国和英国的大学和研究机构的表现的最新比较数据显示,虽然英国的起点相对较低,但现在英国已经在很多商业化活动的指标中居于世界领先地位。

从全国范围来看,过去十年中的政策干预已经促使英国大学的表现得到了改观。有证据表明,与刚过去的几年相比,英国大学的地位已经加强了很多,而且仍呈上升趋势。[52] 但是全国性的数据掩盖了不同大学在表现上的巨大差异。有证据表明很大一部分大学已经落后了,少数大学表现良好,而剩下的都在追赶。

这种分布不均匀的情况并非英国所特有,其他国家也是如此。[53] 在英国,研究很集中:不到25%的大学获得了75%的研究经费。同样,这些大学也是培养出最多博士生、发表最多科研成果、获得最多专利和技术许可收入的机构。在长期的资源集中政策的影响下,产生了一批出类拔萃的大学,它们以研究为导向并积极参与商业活动。很明显,是研究的集中和商业化活动造成了大学间的差异。

对于以研究为导向的大学,其核心目标必须是将其研究成果的影响最大化。[54] 这些大学应该创造出最广泛的社会效益、经济效益和环境效益。作为国家对它们大规模投资的回报,它们应该分享其专业知识,从而为大学领域树立更强大的信心。

英国经济的复苏,部分将由大学中涌现出的下一代商业化研究所驱动。在英国,有36所大学正积极参与到高级研究培训和商业化工作中来。

[55] 如果能够更好地协调各个地区的技术转让办公室,同时给研究生院投资以扩大规模和改善功能,大学或许并且应该能够在下一轮增长中为巩固英国的地位发挥关键作用。

【议论文:英国应如何实现大学的研究商业化。】

第一段:人们认为英国大学在将新知识转化成新产品和服务方面做得很差劲。

第二段:指出大学在国家创新体系中的关键作用。

第三段:质疑人们的观点,认为英国在很多商业化活动中居于世界领先地位。

第四段:指出英国大学的实际情况——地位总体上有所提升,但表现并不均匀。

第五段:分析出现这一情况的原因。

第六至第八段:提出解决这一问题的方法。

【答案解析】

51. A

定位:根据题干关键词 commercialisation 可以将答案定位至文章第三段第二句。

解析:本题问作者认为英国大学在商业化方面做得如何。该段第二句指出:“针对澳大利亚、加拿大、美国和英国的大学和研究机构的表现的最新比较数据显示,虽然英国的起点相对较低,但现在英国已经在很多商业化活动的指标中居于世界领先地位。”由此可见作者认为英国大学在商业化方面在世界上仍然处于领先地位,故选A。

52. B

定位:根据题干关键词 the national data 可以将答案定位至文章第四段最后两句。

解析:第四段第三句和第四句指出:“但是全国性的数据掩盖了不同大学在表现上的巨大差异。有证据表明很大一部分大学已经落后了,少数大学表现良好,而剩下的都在追赶。”由此可知,全国性数据并不能反映出各个大学间的不同,故选B。

53. A

定位:根据题干中的 Paragraph 5 和 policy interventions 可以迅速将答案定位至文章第五段。

解析:本题考查的是 policy interventions 在句中的含义,该词组出现在第四段,但第四段并没有详细论述它的含义。因此要理解这个词组需要到后文找答案,即第五段。第五段第二句指出:“在英国,研究很

集中: 不到 25% 的大学获得了 75% 的研究经费。”由此可以得出, policy interventions 在句中的含义是国家将研究经费投入到数量有限的大学中去, 即资源集中在数量有限的大学, 故选 A。

54. A

定位: 题干信息词 research-led 最先出现在文章第五段, 但是本题所考查内容在第五段没有出现。而文章第六段再次出现了 research-led, 可知答案在第六段。

解析: 第六段第二句指出: “这些大学应该创造出最广泛的社会效益、经济效益和环境效益。”与选项 A 表述一致, 故选 A。

55. C

定位: 根据题干信息词 play a key role 可以将答案定位于文章最后一段。

解析: 文章最后一段提到: “如果能够更好地协调各个地区的技术转让办公室, 同时给研究生院投资以扩大规模和改善功能, 大学或许并且应该能够在下一轮增长中为巩固英国的地位发挥关键作用。”由此可知, 促进技术转让和加强研究生教育能使大学在巩固英国的地位中发挥关键作用, 故选 C。

Part IV

Translation

【参考译文】

The traditional hospitality of Chinese people requires food diversity, so that guests will be full before eating all the dishes.¹ The typical menu of a Chinese banquet includes a set of cold dishes served at the beginning, followed by hot dishes,² such as meats, chicken, duck and vegetables, etc. In most Chinese banquets, a whole fish is considered as essential, unless various seafood has already been served.³ Nowadays, Chinese would prefer to combine western specialties with traditional Chinese dishes. Consequently, it is not uncommon to see beefsteak served in a Chinese banquet as well.⁴ Salad has already been popular in spite of the fact that Chinese generally have a tradition of not eating any dishes uncooked.⁵ There is at least a soup at a banquet that could be served at the beginning or in the end. Desserts and fruit usually mark the end of the feast.⁶

【译点精析】

1. 中国传统的待客之道要求饭菜丰富多样, 让客人吃不完: “中国传统的待客之道”翻译为 the traditional hospitality of Chinese people, 其中 hospitality 意为“友好款待, 热情招待”; “要求饭菜丰富多样”翻译为 requires food diversity; “让客人吃不完”不太好翻译, 应理解其真实含义, 即“使客人在能够吃完所有食物之前就饱了”, 这样翻译起来就容易了。
2. 中国宴席上典型的菜单包括开席的一套凉菜及其后的热菜: “开席的一套凉菜”翻译为 a set of cold dishes served at the beginning, 用 served at the beginning 表示“开席”这一含义, serve 即“上菜”之意; “及其后的”可用表示被动关系的过去分词短语 followed by 来表达, 这更加符合英文的表达习惯。
3. 大多数宴席上, 全鱼被认为是必不可少的, 除非已经上过各式海鲜: “全鱼被认为是必不可少的”翻译为 a whole fish is considered as essential, 其中注意使用 be considered as 这一固定短语来表达“被认为”的含义, 还应注意“全鱼(a whole fish)”及“必不可少的(essential)”的译法; “除非”使用 unless 表达即可。
4. 中国人喜欢把西方特色菜与传统中式菜肴融于一席, 因此牛排上桌也不少见: “融于一席”可用 combine A with B 这一结构来表达, 意为“把 A 与 B 结合起来”; “特色菜”应翻译为 specialties; “因此牛排上桌也不少见”除了参考译文里的译法, 还可翻译为 it is not rare to see beefsteak served in a Chinese banquet as well。
5. 沙拉也已流行起来, 尽管传统上中国人一般不吃任何未经烹饪的菜肴: “流行”翻译为 be popular; “尽管”可以用 although 或 though 来表达, 引出让步状语从句, 也可以用让步短语 in spite of the fact 加 that 同位语从句的形式来表述; “未经烹饪”可直接翻译为 uncooked。
6. 甜点和水果通常标志宴席的结束: “标志……的结束”可翻译为 mark the end of 或 be the sign that...come(s) to the end。